О НАУЧНОМ ФОРУМЕ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ ФОЛЬКЛОРНЫХ ЭКСПЕДИЦИЙ

Босхомджиев, М. В.

DOI: 10.24411/2500-0225-2018-10030

Босхомджиев Мерген Вдадимирович, аспирант 3 курса Института Монголоведения Университета Внутренней Монголии, г. Хух-Хото, Китай.
E-mail: oirat_mergen@mail.ru

В данной статье сообщается «О научном форуме по результатам полевых исследований», который прошел с 20 по 21 октября 2018 года на базе Университета Внутренней Монголии. Участники летней экспедиции 2018 года представили итоговые доклады о проделанной научной экспедиции в СУАР КНР. Обзорная статья Тая была посвящена 41 опыту ученых УВМ в фиксации аутентичного материала по эпосу «Джангар» у синьцзянских джангарчи. Во время проведения второй секции выступили рапсоды героического эпоса, каждый из которых продемонстрировал свой индивидульный стиль исполнения «Джангара». В заключительной части конференции состоялся круглый стол. В нем приняли участие профессорско-преподавательский состав, джангарчи, студенты УВМ. Прозвучали самые разные предложения по популяризации и сохранению живой эпической традиции эпоса.

Ключевые слова: Джангар, полевая экспедиция, исполнения Джангара, подведение итогов, джангарчи, актуальные проблемы, сохранение, фольклор.

Институт Монголоведения Университета Внутренней Монголии, совместно с Центром «Джангароведения» Университета Внутренней Монголии (Китай), с 20 по 21 октября 2018 года успешно провели Отчетную конференцию по экспедиции, организованной Университетом Внутренней Монголии летом 2018 года, посвященную 41-летней практике фиксации эпоса «Джангар». В рамках проведения конференции состоялась встреча с исполнителями эпоса «Джангар» - джангарчи.

Экспедиция Научного центра «Джангароведения» Университета Внутренней Монголии под руководством доктора, профессора Тая и в составе 4-х студентов (Саранчимэг, Ужин, М. Надмидцерен, Н. Надмидцерен) с 17 по 30 августа 2018 года выехала в полевую научную экспедицию в Синьцзян-Уйгурский автономный район Китая. Целью экспедиции была аутентичная фиксация живого бытования героического эпоса «Джангар».

Представителями научной конференции были: руководство, профессорско-преподавательский состав, аспиранты, магистранты и

студенты Института Монголоведения университета, журналисты. Общее количество участников составило более 70 человек.

На конференцию были приглашены сказители — джангарчи, из Синьцзяна, в результате прослушивания которых велась запись сказания. Многие из них являются лауреатами и призерами различных конкурсов и фестивалей, удостоены почетных званий «улсын жангарч» (народный джангарчи).

Интересным было выступление руководителя Центра «Джангароведения» профессора Даван Тая, который сделал обзор полевых экспедиций по «Джангару», проведенных Университетом Внутренней Монголии в течение 41 года в Синьзяно-Уйгурской автономной области Китая. Преподаватели, аспиранты, магистранты достаточно подробно сообщили о состоянии локальных сказительских традиций в разных уездах и округах Синьзяня.

Важным результатом экспедиций в течение 41 года стала фиксация 295 глав монументального монгольского эпоса «Джангар» от более чем 100 джангарчи.

Самая первая экспедиция состоялась в 1977 году, её возглавлял преподаватель сектора монголистики Университета Внутренней Монголии Чойжинжав. Начиная с 1977 года и по настоящее время, состоялось 11 выездов в Синьцзянь.

Как отметил профессор Тая, «все аудио — видеозаписи эпоса и их рукописные расшифровки на ойротском письме (тодо бичиг) и другие ценные материалы, связанные с бытованием «Джангара», сейчас хранятся в фонотеке Научного центра «Джангароведения». Молодые исследователи рассказали о живом бытовании «Джангара» в XXI веке среди ойратских этнических групп, проживающих в Или-Казахском автономном округе, Бортала-монгольском автономном округе и в аймаке Тарбагатай, информировали о биографиях, путях становления джангарчи, манере их исполнения, репертуаре отдельных сказителей эпоса.

На отчетной конференции состоялась демонстрация исполнения эпоса «Джангар». Выступило 14 джангарчи в возрасте от 30 до 80 лет, из них 6 джангарчи свое выступление аккомпанировали на двухструнном смычковом народном инструменте ойратов — товшуур. При этом каждый джангарчи продемонстрировал свой индивидуальный стиль исполнения, исполнив в полном объеме по одной главе «Джангара». Согласно устоявшейся сказительской традиции, организаторы конференции не ограничивали их во времени, Наиболее длительным было выступление джангарчи Баты, который исполнил одну из глав в течение 1 часа 12 минут. Уточним, что им были восстановлены незаписанные ранее главы «Джангара». Во время

экспедиции от него были зафиксированы 35 глав эпоса. В настоящее время репертуар джангарчи Баты состоит из 37 глав эпоса «Джангар» и ряда магтаалов — хвалебных благопожеланий, также зафиксированных во время проведения отчетной конференции.

Нужно сказать о том, что мероприятие такого масштаба на территории автономного района Внутренней Монголии проходит впервые. За период конференции в г. Хух-Хото от 14 джангарчи зафиксировали на цифровые носители 25 глав «Джангара». От части исполнителей сказание фиксировалось повторно, а от некоторых запись производилась впервые. Таким образом, это была не только отчетная конференция, но и продолжение фиксации эпоса в его живом бытовании в «лабораторных» условиях.

Заключительной частью конференции стал Круглый стол по проблемам сохранения эпоса, с участием самих джангарчи. Темой обсуждения стали перспективы развития и популяризации эпоса «Джангар». Участники выдвинули много мнений по этому вопросу, и в целом, данная дискуссионная площадка была насыщенной, что еще раз подчеркивает заинтересованность всех сторон в деле сохранения уникального наследия, каким по праву является эпос «Джангар», продолжающий бытовать в Синьцзяне (Китай) и Калмыкии (Россия). Участники Круглого стола призвали всех носителей эпоса «Джангар» и в дальнейшем продолжать его исполнение, обучать разным стилям и главам новое поколение, и вместе с тем, рассказывать о принятых правилах, традициях, связанных с эпосом.

В таком многоплановом и содержательном масштабе прошла отчетная конференция, приуроченная 41 летнему опыту полевых исследований эпоса «Джангар» у ойратов СУАР КНР.

A BRIEF REVIEW OF THE CONFERENCE ON FOLKLORE FIELDWORKS

Boskhomdzhiev, M. V.

DOI: 10.24411/2500-0225-2018-10030

Boskhomdzhiev Mergen Vladimirovich, a third year PhD student at the Inner Mongolia University, Huhhot, P.R.China.
E-mail: oirat_mergen@mail.ru

This short paper presents an academic conference on “Jangar” epic held in Inner Mongolia University (IMU), P.R. China, on 20-21th October 2018. During the conference participants of the summer expedition 2018 presented final reports of scientific expedition in Xinjiang Uygur Autonomous Region. In particular this article deals with a report by professor Tai which describes the experiment of IMU scientists

on recording authentic data about “Jangar” epic. During the second section of the forum some rhapsodes of heroic epic introduced a show when each of them presented individual style of performing “Jangar”. At the end of the forum a roundtable discussion was provided with the participation of professors and whole academic staff. Participants made suggestions about promoting and preserving traditional epic.

Keywords: Jangar, ffieldwork, Jangar singing, summarising, living inheritor, jangarchi, existing problems, preserving, future development, folklore.